

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2012-2013

23 AVRIL 2013

Proposition de résolution relative à la situation humanitaire en Syrie et dans les pays voisins

TEXTE ADOPTÉ
PAR LA COMMISSION
DES RELATIONS EXTÉRIEURES
ET DE LA DÉFENSE

Le Sénat,

A. vu la situation humanitaire désastreuse en Syrie;

B. vu les marques de solidarité et de responsabilité exprimées par les pays voisins qui, malgré leurs moyens limités, accueillent les réfugiés de Syrie;

C. vu les conclusions du Conseil des Affaires étrangères qui s'est tenu le 15 octobre 2012 à Luxembourg, dans lesquelles l'Union européenne (UE) reconnaît le devoir moral de venir en aide à tous les groupes de population touchés en Syrie et dans les pays voisins, et s'engage à offrir son assistance;

D. vu les conclusions du Conseil de la Justice et des Affaires intérieures qui s'est tenu les 25 et 26 octobre 2012 à Luxembourg concernant l'accueil de réfugiés irakiens, dans lesquelles est reconnue la nécessité d'une réinstallation des réfugiés qui se trouvent dans une situation de vulnérabilité telle qu'ils ne peuvent entrevoir aucune solution vivable;

Voir:

Documents du Sénat :

5-1986 - 2012/2013 :

N° 1 : Proposition de résolution de Mme Douifi et consorts.

N° 2 : Amendements.

N° 3 : Rapport.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 2012-2013

23 APRIL 2013

Voorstel van resolutie over de humanitaire situatie in Syrië en zijn buurlanden

TEKST AANGENOMEN
DOOR DE COMMISSIE VOOR
DE BUITENLANDSE BETREKKINGEN EN
VOOR DE LANDSVERDEDIGING

De Senaat,

A. gelet op de desastreuze humanitaire situatie in Syrië;

B. gelet op de blijken van solidariteit en verantwoordelijkheid van de buurlanden die de vluchtelingen uit Syrië, ondanks hun beperkte middelen, opvangen;

C. gelet op de conclusies van de Raad Buitenlandse Zaken van 15 oktober 2012 in Luxemburg, waar de Europese Unie (EU) de morele plicht erkent om alle getroffen bevolkingsgroepen in Syrië en de naburige landen te helpen en zich engageert om bijstand te verlenen;

D. gelet op de conclusies van de Raad Justitie en Binnenlandse Zaken van 25 en 26 oktober 2012 in Luxemburg met betrekking tot de opvang van Iraakse vluchtelingen, waarin de nood aan hervestiging erkend wordt voor vluchtelingen die zich in een kwetsbare situatie bevinden en geen vooruitzicht hebben op een leefbare oplossing;

Zie:

Stukken van de Senaat :

5-1986 - 2012/2013 :

Nr. 1 : Voorstel van resolutie van mevrouw Douifi c.s.

Nr. 2 : Amendementen.

Nr. 3 : Verslag.

E. vu l'appel lancé aux États membres de l'Union européenne, après le Conseil des ministres de la Justice et des Affaires intérieures qui s'est tenu les 27 et 28 novembre 2008, d'œuvrer à la réinstallation de dix mille réfugiés irakiens, et vu l'attention qui a été accordée à la situation précaire des réfugiés palestiniens;

F. vu la reconnaissance, par la Commission européenne, de l'utilité de la réinstallation en vue de renforcer les capacités de protection d'un pays d'accueil à l'égard des personnes qui nécessitent une protection mais pas pour autant une réinstallation, dans la communication (COM(2004/0410) sur la gestion de l'entrée gérée dans l'Union européenne de personnes ayant besoin d'une protection internationale et sur le renforcement des capacités de protection des régions d'origine «améliorer l'accès à des solutions durables»;

G. vu la directive 2001/55/CE du Conseil du 20 juillet 2001 relative à des normes minimales pour l'octroi d'une protection temporaire en cas d'afflux massif de personnes déplacées et à des mesures tendant à assurer un équilibre entre les efforts consentis par les États membres pour accueillir ces personnes et supporter les conséquences de cet accueil;

H. vu les résolutions 46/182, 66/253 et 67/183 de l'Assemblée générale des Nations unies;

I. vu la résolution 2012/2788 du Parlement européen sur la situation en Syrie;

J. vu le Plan de réponse humanitaire pour la Syrie prévu pour le printemps 2013;

K. vu le Plan de réponse régional pour les réfugiés prévu pour le printemps 2013;

L. vu les résultats de la conférence internationale des donateurs pour la Syrie organisée au Koweït le 30 janvier 2013;

M. vu l'appel lancé par la Belgique, soutenu par quarante-neuf États, lors du Forum humanitaire sur la Syrie qui a eu lieu le 19 février 2013 à Genève, pour que toutes les parties respectent le droit international humanitaire de façon à améliorer l'accès aux soins de santé en Syrie;

N. vu la résolution sur la Syrie, adoptée le 27 mars 2013 par l'Union interparlementaire, lors de sa 128e Assemblée générale à Quito,

Demande au gouvernement :

1. de plaider lors d'une session du Conseil européen, pour que l'Union européenne mène une action collective et coordonnée et d'envisager la prise en

E. gelet op de oproep na de Raad van ministers voor Justitie en Binnenlandse Zaken op 27 en 28 november 2008 tot de EU-lidstaten om tienduizend Iraakse vluchtelingen te hervestigen en de aandacht die werd geschonken aan de precare situatie van de Palestijnse vluchtelingen;

F. gelet op de erkenning van de Europese Commissie van het nut van hervestiging om de beschermingscapaciteit van een opvangland te verhogen voor de personen die beschermd moeten worden maar geen behoefte hebben aan hervestiging, in de mededeling (COM/2004/0410) inzake de gereguleerde binnenkomst in de EU van personen die internationale bescherming behoeven en de versterking van de beschermingscapaciteit van de regio's van herkomst «verbetering van de toegang tot duurzame oplossingen»;

G. gelet op richtlijn 2001/55/EG van de Raad van 20 juli 2001 betreffende minimumnormen voor het verlenen van tijdelijke bescherming in geval van massale toestroom van ontheemden en maatregelen ter bevordering van een evenwicht tussen de inspanning van de lidstaten voor de opvang en het dragen van de consequenties van de opvang van deze personen;

H. gelet op resoluties 46/182, 66/253 en 67/183 van de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties;

I. gelet op resolutie 2012/2788 van het Europees Parlement over de situatie in Syrië;

J. gelet op het *Humanitarian Assistance Response Plan* voor het voorjaar van 2013;

K. gelet op het *Regional Response Plan* voor het voorjaar van 2013;

L. gelet op de resultaten van de internationale donorconferentie van Koeweit op 30 januari 2013;

M. gelet op de oproep van België, gesteund door negenenvoertig Staten tijdens het Syrische Humanitair Forum op 19 februari 2013 in Genève, tot het respecteren door alle partijen van het internationaal humanitair recht opdat de toegang tot gezondheidszorgen in Syrië zou verbeteren;

N. gelet op de resolutie die de Inter-Parlementaire Unie op 27 maart 2013 inzake Syrië goedkeurde op hun 128e Algemene Vergadering in Quito;

Vraagt de regering :

1. tijdens een Europese Raadszitting te pleiten voor een gezamenlijke en gecoördineerde Europese actie en te overwegen om vluchtelingen uit Syrië op te vangen

charge de réfugiés de Syrie en leur appliquant la directive sur la protection temporaire (2001/55/CE);

2. de demander instamment, dans le cadre de l'Union européenne, aux parties au conflit syrien de veiller à ce qu'une aide humanitaire puisse être apportée rapidement, que les travailleurs humanitaires bénéficient d'un accès complet au pays, que des trêves humanitaires puissent être instaurées afin de permettre l'acheminement de l'aide humanitaire en toute sécurité et de prémunir les patients, les médecins, le personnel médical et humanitaire contre toute forme d'intimidation et de violence;

3. de demander instamment aux donateurs internationaux de veiller à ce que les fonds promis pour l'aide humanitaire parviennent le plus rapidement possible aux organisations d'aide sur le terrain;

4. de demander instamment aux donateurs internationaux de veiller à ce que les fonds promis pour l'aide humanitaire fassent l'objet d'une affectation diversifiée et bénéficient également aux régions qui ne sont plus sous le contrôle du gouvernement syrien;

5. de plaider auprès des donateurs internationaux afin que les pays voisins de la Syrie qui accueillent des réfugiés en provenance de Syrie reçoivent l'aide financière promise dans les meilleurs délais;

6. de militer pour qu'une partie des fonds affectés à l'aide humanitaire soit consacrée à l'aide psychosociale, à l'enseignement et à la protection des enfants;

7. de poursuivre les efforts diplomatiques déployés sur le plan tant bilatéral que multilatéral pour permettre à la communauté internationale de trouver une solution politique négociée en vue de rétablir la paix et la sécurité en Syrie;

8. d'insister, lors de la prochaine session du Conseil européen, pour que, quand on parle des problèmes syriens, ce soit d'une seule voix européenne.

door de Tijdelijke Beschermingsrichtlijn (2001/55/EG) op hen toe te passen;

2. er in het kader van de EU bij de strijdende partijen in Syrië op aan te dringen om snel humanitaire hulp toe te laten en humanitaire hulpverleners volledige toegang tot Syrië te verlenen, de invoering van humanitaire pauzes mogelijk te maken zodat veilig humanitaire hulp kan worden verleend en af te zien van alle vormen van intimidatie en geweld tegen patiënten, artsen, medisch personeel en hulpverleners;

3. er bij de internationale donors op aan te dringen dat de beloofde fondsen voor humanitaire hulp zo vlug mogelijk de hulporganisaties ter plaatse bereiken;

4. er bij de internationale donors op aan te dringen dat de beloofde fondsen voor humanitaire hulp ge diversifieerd worden en ook de gebieden bereiken die niet langer onder de controle van de Syrische regering zijn;

5. er bij de internationale donors voor te pleiten dat de buurlanden van Syrië die vluchtelingen uit Syrië op hun grondgebied opvangen zo vlug mogelijk de beloofde financiële hulp krijgen;

6. ervoor te ijveren dat een deel van de fondsen voor humanitaire hulp besteed worden aan psychosociale steun, onderwijs en bescherming voor kinderen;

7. de diplomatieke inspanningen zowel op bilateraal als op multilateraal vlak voort te zetten opdat de internationale gemeenschap tot een onderhandelde politieke oplossing kan komen om de vrede en de veiligheid in Syrië te herstellen;

8. er tijdens de volgende Europese raadzitting op aan te dringen met één Europese stem te spreken over de Syrische problemen.